



September 13, 2026

W
E
L
C
O
M
E



B
I
E
N
V
E
N
I
D
O
S

24TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

“Should you not have had pity on your fellow servant, as I had pity on you?” - Mt 18:33-35

24° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

“¿No debías tú también haber tenido compasión de tu compañero, como yo tuve compasión de ti?” - Mt 18, 33-35

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD. Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano. ©LPI



WEEKEND SCHEDULES

ENGLISH MASS

SATURDAY: 5:00 P.M. ANTICIPATED HOLY MASS

SUNDAY: 10:00 AM & 5:30 PM

MISA EN ESPAÑOL

DOMINGO: 7:30 AM Y 12:00 PM



SACRED HEART CATHOLIC CHURCH - DAILY MASS/MISA DIARIA

CAPILLA SAN JOSE

4101 Flores St. Edinburg, TX
CCD Office (956) 386-1235
A Mission of
Sacred Heart Church
SUNDAY/DOMINGO 9:00 AM
Bilingual/Bilingüe

ENGLISH
Mon & Wed
7:00 A.M

ESPAÑOL
Martes Y Jueves
7:00 AM

BILINGÜE
Fri./Viernes
7:00 AM

CONFESSIONS
Saturday
3 pm to 4 pm
In the Church

CONFESIONES
Sabado
de 3 pm a 4 pm
En la Iglesia

MASS INTENTIONS/INTENCIONES

SATURDAY	September 12	Sunday	September 13
5:00 pm	† Sebastian Garcia † Rollie Mejia Jr. † Andrea Anzaldua † Ninfa M. Plata † Benny Plata Jr. † Geronimo & Lydia Vasquez † Romeo Ureste † Symphony Morales † Antonio & Nicolasa Rangel † Birthday Blessing for David (Frankee) Saenz	5:30 pm	† Andres Cantu
SUNDAY	September 13	MONDAY	September 14
7:30 am	† Teresa Ortega † Jesusa Ortega † Tenchita Segovia † Lorenzo Cruz Lopez † Maria Natividad Cruz † Irene Saldana † Paul Salazar † Roger Salazar † Albert Salazar † Juan Salazar	7:00 am	† Manuel Davila
10:00 am	† Jorge Jesus Iglesias † Jose Maria Iglesias & Deceased Family † Wilfredo Monzo † Roman Alecy Monzon † Jeraldine Layug † Cynthia Velarde † Rosalinda Gonzalez † For the Faithful of the Parish	TUESDAY	September 15
12:00 pm	† Bertha G. Olivares † Mario Alanis Solis † Elva Alanis † Gregorio Alanis † Maria de los Santos Alanis † Uvaldo Guerrero † Maria Trinidad de Guerrero † Jose Manuel Flores † Emily Abigail Cortez † Lucina Villarreal Garza † Jose Avitia Barraza † Juana Guzman † Rafael Martinez † Julian Vera † Santiago Castillo Sr. † Santiago Castillo Jr.	7:00 am	† Porfirio Guerrero † Souls in Purgatory
		WEDNESDAY	September 16
		7:00 am	† Richard Clark † Matilde Gomez † Sergio Dominguez † In Thanksgiving for Jose Sanchez III & Family
		THURSDAY	September 17
		7:00 am	† Arnulfo Diaz † Raquel Diaz † The Guzman Family † In Thanksgiving for Francisca Ruiz- Garces & Family
		FRIDAY	September 18
		7:00 am	† Fr. Patricio Dominguez SS.CC.



**DÍA DEL ABUELO
CELEBRANDO
LAS GENERACIONES**

*Feliz Día de los
Abuelos*

*Happy Grandparents
Day*



**GRANDPARENTS' DAY
CELEBRATING
GENERATIONS**

GOSPEL MEDITATION

ENCOURAGE DEEPER UNDERSTANDING OF SCRIPTURE

September 13, 2026

Twenty-Fourth Sunday in Ordinary Time

Matthew 18:21-35

In my parish, there was once a new employee who frequently told me she was sorry for various imperfections in her work. It could be a little tiring. I finally told her, “You know, you don’t have to say ‘sorry’ so often.” She looked me right in the eyes and said, “Father, you’re right. I’m sorry.” Her ear-to-ear grin betrayed that she enjoyed the irony — and that she would keep asking for forgiveness as often as she needed it.

The Gospel reading this week proclaims to us that God, in Jesus, delights in numerous requests for, and the granting of, forgiveness. To Peter’s question, “Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?” Jesus responds, “I say to you, not seven times but seventy-seven times.” In other words, Peter, stop counting.

Christian life should be marked by a commitment to frequent forgiveness. God never tires of forgiving us. His limitless love has overcome the power of vengeance, hatred, and division. We tap into that each and every time we ask for forgiveness or extend it to another.

How beautiful our hearts become when they become accustomed to frequent forgiveness! How joyful and attractive become our marriages, families, and parish communities! How light our souls feel when unburdened by the habit of keeping score.

Challenge: Name one thing, small or large, for which you could ask forgiveness from someone in your life. Then do it. — Father John Muir

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO

ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

13 de septiembre de 2026

XXIV Domingo del Tiempo Ordinario

Mateo 18:21-35

Creo que en algún momento de nuestra vida hemos sido traicionados y también hemos traicionado. Por lo tanto, todos hemos luchado por perdonar y por ser perdonados. La Palabra de Dios, este domingo, nos invita a experimentar el amor misericordioso de Dios por medio del perdón. Para habitar en su Reino no debemos guardar rencor alguno; por el contrario, el corazón debe estar abierto al perdón. El Papa León XIV, en sus catequesis sobre el perdón, nos dice lo siguiente: “Ha comprendido que la libertad del otro, incluso cuando se extravía en el mal, todavía puede alcanzarse con la luz de un gesto manso. Porque sabe que el verdadero perdón no espera el arrepentimiento, sino que se ofrece primero, como un don gratuito, incluso antes de ser acogido”. Así, de esta manera, se manifiesta el amor de Dios a cada persona.

“Comprender la misericordia de Dios es un misterio; pero el misterio más grande y más bello es el corazón de Dios. Si quieres ir directo al corazón de Dios, toma el camino de la misericordia y déjate tratar con misericordia” (Papa Francisco, 21-09-2018). Esto significa que el perdón del cristiano debe asemejarse al perdón que Dios nos concede. ¿A quién debo perdonar? ¿De qué debo ser perdonado en mi familia? Señor, sana mis heridas; son muchas y a veces amargan mi alma, pero con tu ayuda sanarán, y así podré ofrecer a otros el mismo perdón.



Thank you for the incredible success of our Kermesse on September 5, 2026.
The dedication and enthusiasm displayed by the volunteers of Sacred Heart Church were the driving force behind this achievement. You are the heart of everything that is accomplished through our parish's Gran Kermesse.
"Well done, good and faithful servant." Matthew 25:21

First and foremost, we extend our deepest gratitude to the dedicated individuals and parishioners who tirelessly organized and worked behind the scenes to prepare for this event. We also thank those who generously dedicated their time and energy to selling raffle tickets.
A heartfelt appreciation goes out to everyone who contributed their resources through donations, sponsorships, and other acts of generosity.
In addition, we are especially grateful to all the attendees and members of our community for being an integral part of the success of this celebration.
Fr. Rene Gaytan deeply appreciates the hands, hearts, spirit, and hard work offered for the benefit of our parish and parishioners.
May God continue to bless each and every one of you!

The raffle results, booth results, and event pictures will be published in the September 21 edition of the bulletin. Stay tuned!



Gracias por el increíble éxito de nuestra Kermesse celebrada el 5 de septiembre 2026.
La dedicación y el entusiasmo demostrados por los voluntarios de la Iglesia del Sagrado Corazón fueron la fuerza impulsora detrás de este gran logro. Ustedes son el corazón de todo lo que se logra a través de la Gran Kermesse de nuestra parroquia.
"Bien hecho, siervo bueno y fiel." Mateo 25:21

En primer lugar, extendemos nuestro más profundo agradecimiento a las personas dedicadas y a los feligreses que incansablemente organizaron y trabajaron tras bastidores para preparar este evento. Asimismo, agradecemos a quienes dedicaron su tiempo y energía a la venta de boletos para la rifa.
Un agradecimiento muy especial a todos los que contribuyeron con sus recursos mediante donaciones, patrocinios y otras muestras de generosidad.
De igual manera, estamos especialmente agradecidos con todos los asistentes y con nuestra comunidad por ser una parte fundamental del éxito de esta celebración.
El Padre René Gaytan aprecia profundamente las manos, los corazones, el espíritu y el arduo trabajo ofrecidos en beneficio de nuestra parroquia y de todos nuestros feligreses.
¡Que Dios continúe bendiciendo abundantemente a cada uno de ustedes!

Los resultados de la rifa, los resultados del puesto y las fotos del evento se publicarán en la edición del 21 de septiembre del boletín. ¡Estén atentos!



Men's Retreat

OCTOBER 1-4, 2026

Join us for a weekend of spiritual reflection and unity.

For more information, contact

Robert Salinas (956) 598-2940

or

Ramon Perez (956) 536-8162

Registrations are now open.

The stone that the builders rejected has become the
cornerstone ~ Matthew 21:42



Sacred Heart Catholic Church
Edinburg



Retiro para hombres

del 1 al 4 de octubre 2026

Únase a nosotros para un fin de semana de reflexión
espiritual y unidad.

Para más información, contacte a

Robert Salinas (956) 598-2940

o

Ramon Perez (956) 536-8162

las inscripciones ya están abiertas

La piedra que desecharon los constructores, es ahora la
piedra angular ~ Mateo 21:42



Sacred Heart Catholic Church
Edinburg



WHAT'S NEXT?

HIGH SCHOOL DISCERNMENT RETREAT

You've been confirmed. You're getting closer to graduation. So... what's next?
Where is God leading you?
How do you make big decisions?
How can you grow closer to Jesus and recognize His voice?

Saturday, October 24, 2026
9 AM - 3 PM

Newman Catholic Student Center
Edinburg

Saturday, April 17, 2027
9 AM - 3 PM

Immaculate Conception Cathedral Gym
Brownsville

Join other high school students for What's Next?, a day to step away from the noise,
strengthen your relationship with Jesus, and learn practical ways to discern where
God may be calling you.

During the day, we'll explore:

- Who am I? Discover your identity as a beloved child of God.
- How do I grow closer to Jesus? Learn practical ways to pray and listen to God.
- What is my purpose? Explore vocation, holiness, and God's call for your life.
- How do I discern what's next? Build habits that can help you make decisions with God.

There will be time for prayer, conversation, activities, personal reflection, and hearing
from people who are living out their own call from God.

*For confirmed high school students



Register using the link below
or scan the QR code:

www.cdob.org/whatsnext



Registration link open until reaching capacity

For more information, contact Jonathan Garza, jonathan.garza@cdob.org or 956-784-5068

Catholic Daughters of the Americas

Mother of Divine Grace

Court # 2717

Membership Drive after all Masses

Sunday, September 20th

Come visit our table, and join today

As a Catholic Daughter, I can:

- Strengthen my Catholic faith
- Support charitable causes
- Share in CDA Sisterhood
- Support Sacred Heart Catholic Church



Sacred Heart Catholic Church

Bereavement Group/ Grupo de Duelo

New Day Program/Diario el Nuevo Día
Tuesday 6:00pm - 8:00pm September 15, 2026, thru November 17, 2026
Parish Hall - Room 208 English

Martes de 6:00pm - 8:00pm
15 de septiembre 2026 y terminando el 17 de noviembre 2026
Salon Parroquial - Cuarto 209 Espanol

This is a 10-session program led by trained facilitators who will utilize **The New Day Journal** written by Dominican Sister Maureen O'Brien to guide each participant to work through the process of grief.

Este es un programa de 10-sesiones dirigido por facilitadores que utilizan el **Diario El Nuevo Día** escrito por la hermana dominicana Maureen O'Brien para guiar a cada participante a superar el proceso de duelo.



For more information text or email:
Para más información contacte por texto or correo electrónico:
Jesus Iglesias 956-330-6009 jesusiglesias91@yahoo.com



EL VALLE

Experiencia de Fin de Semana

Llevar Alimentos para compartir el Viernes

En medio de la rutina, el trabajo y las responsabilidades... a veces olvidamos detenernos y mirar a la persona que camina a nuestro lado



16-18 DE OCTUBRE



CASA DE RETIROS
EUGENIO DE MAZENOD

QUIENES LO PUEDEN VIVIR:

- Matrimonios casados por el civil y sacramentados.
- Parejas en Unión Libre



Informes



956-309-5229

Experiencia presencial costo \$250 por pareja

WOMEN OF St. Michael's ARMY

You are Chosen. Loved. Called.

Not just surviving but set free THROUGH CHRIST.

GROW IN FAITH

FIND HEALING

Today I will:
 ♥ Pray more
 ♥ Trust God
 ♥ Let go & let God
 ♥ Be kind
 ♥ Love others

WOMEN OF ST. MICHAEL'S ARMY

ARE YOU BATTLING WITH IMPRISONMENT OR ADDICTION? DAILY STRUGGLES OF LIFE OR FAITH?

♥ Incarceration goes beyond bars it can be Mentally, Physically, Spiritually, etc.

♥ Addiction goes beyond Drug use. It could be Electronics, Work, Time, etc.

You are invited TO A FAITH FORMATION AND SISTERHOOD where together we build a relationship with Jesus Christ

A SISTERHOOD BRINGING HOPE, HEALING, AND FREEDOM.

You were made for more. Freedom is found in Him.

BUILD SISTERHOOD

WALK IN FREEDOM

BECOME WHO GOD CREATED YOU TO BE

LOCATION
Sacred Heart Catholic Church
501 Kuhn St
Edinburg, TX 78541
School Grounds Rm5

WHEN
Every Thursday
7:00pm - 8:30pm

COME AS YOU ARE.
No judgement. No shame. Just Jesus and sisters who understand. You don't have to have it all together—just a willing heart to start.

For information call
Joelia Maldonado
(956)884-6775

YOU WERE MADE FOR MORE. FREEDOM IS POSSIBLE.

Obra MADRE DE LA PAZ

Les invitamos a unirse al *Santo Rosario* por las Familias

DÍA: Cada jueves de la semana

HORA: después de la Santa Misa de las 7:00am

LUGAR: Iglesia del Sagrado Corazón, Edinburg, tx

Cada tercer jueves del mes ante la presencia de nuestro Señor en el Santísimo:

Rosario por la paz

Sagrado Corazón de Jesús, en vos confío

PARISH OFFICE 215 N. 16th Ave. Edinburg, TX 78541 Phone: 956-383-3253 https://www.sacredheartedinburg.org email: sh-edinburg@cdob.org	FAITH FORMATION (CCD) Religious Education/Oficina Para el Catecismo 525 E. Kuhn Edinburg, TX. 78541 Phone: 956-383-4631 Option 4 <u>Monday thru Friday (8:00 am to 5:00 pm)</u>
OPEN / ABIERTO Monday-Friday - Lunes-Viernes 9:00 am to 5:00 pm (Closed for lunch 12:00 pm to 1:00 pm) Saturday – Closed/Sabado—Cerrado	Mari Morin Coordinator of Religious Education PCL-SHEdinburg@cdob.org Sanjuana Castillo Enedelia Flores Ofc. Assistant Ofc. Assistant/Record Keeping
STAFFED BY THE CATHOLIC DIOCESE OF BROWNSVILLE	
PRIEST	
Rev. Rene Gaytan Rev. James K. Awiah Pastor Parochial Vicar rgaytan@cdob.org jawiah@cdob.org	Confessions Saturday 3:00 pm to 4:00 pm in the Church For those who are unable to attend on Saturday please call the Parish Office to make an appointment... Confesiones Sabado de 3:00 pm a 4:00 pm en la Iglesia <i>Los que no pueden asistir el Sabado pueden hablar a la oficina parroquial para hacer una cita</i>
DEACONS	
Joe Peralez, III Raul Rangel Deacon Deacon jperalez@cdob.org rrangel@cdob.org	Marriage Please contact a priest or a deacon at least six months before your proposed wedding date. We look forward to helping you get ready for this great sacrament. <i>Pueden comunicarse con un padre o diacono con seis meses de anticipacion a la fecha de matrimonio. Estamos dispuestos a ayudarlo en este proceso</i>
PARISH STAFF	
Luz Esqueda Receptionist/Secretary recept-shedinburg@cdob.org	Baptisms Please contact Parish Office for information
Lupita de la Cruz Rosa Vargas Bookkeeper Wedding Coordinator bkpr-shedinburg@cdob.org Assistant Bookkeeper sh-edinburg@cdob.org	Sacrament of Anointing of the Sick This sacrament helps with serious illnesses or disabilities of the aged. Contact the office for more information. Unción de los Enfermos <i>Este sacramento ayuda en una enfermedad seria o en la fragilidad de la vejez. Pueden llamar a la oficina.</i>
Long Burlaos Facility Manager/AV Tech/Maintenance videographer-shedinburg@cdob.org	Quinceañera Services Please Contact the parish office for more information. <i>Favor de llamar a la oficina</i>
Maria Martinez Raymundo Castillo Diana Alcocer Sacristan Custodian Housekeeper	Visiting the Sick/Visitando a los Enfermos Contact the office for a home visit. <i>Llamar a la oficina para que lo visiten.</i>

**SUPPORT
OUR LOCAL
ADVERTISERS**

**Please show your support
to our Parish by also
supporting our Advertiser.
We wouldn't be able to bring
our bulletin every week
without them.**



**APOYE A
NUESTROS
ANUNCIANTES
LOCALES**

**Por favor, muestre su apoyo
a nuestra Parroquia apoyando
también a nuestro anunciante.
No podríamos traer nuestro
boletín todas las semanas sin
ellos.**



LEON

Memorial Funeral Home

"A Caring Thought"

311 E. Expressway 83 - San Juan
787-1415

208 East Canton - Edinburg
380-1416



VELMA SUE

Hesbrook Monument Company

*A memory etched in stone is
a memory that lasts forever*

In loving memory of
Noe Hesbrook Jr.

616 E. Cano St. 956-383-8597

Are you turning 65?

I'm happy to meet you to
answer questions you may
have about Medicare.

Jesus A Rodriguez, CSA
Certified Senior Advisor | Hablo Español
929 E. Esperanza | Suite #13
McAllen, Texas 78501
1-956-618-1466 | rodrije@aol.com



OCHOA'S PHARMACY

Prescriptions, Medical Equipment & Supplies

Since 1981 • 38 Years of Service • Joe Ochoa, R.PH.

1002 S. 10th Edinburg (956) 381-0967 301 Conquest Blvd. Edinburg (956) 318-5159

In Loving Memory

**Carlos
Guerra**

"8/5/81-8/21/21"



RESIDENTIAL & COMMERCIAL
RMP 43828

RGV

PLUMBING SOLUTIONS



(956) 252-3491

RGV PLUMBING SOLUTIONS

Blessed Are They That Mourn For They Shall Be Comforted
Matthew: 5:4



Ceballos - Diaz

FUNERAL HOME

JOHNNY GARCIA
Funeral Director / Mgr

(956) 383-4931

322 East Kuhn, Edinburg, TX 78541

Never miss our bulletin!

Get this bulletin
delivered straight to
your inbox every week.

Scan to subscribe on
parishesonline.com



FARMERS' MARKETING SERVICE

A DBA OF EDWARD G. VASQUEZ ENTERPRISES, INC.

SHIPPERS AND DISTRIBUTORS OF MEXICO AND TEXAS PRODUCE

"Specializing in Watermelons and Tropical Fruits"

P.O. Box 173 LINN, TEXAS 78563

PHONE: (956) 381-9811 FAX: (956) 381-1609



Iris L. Castillo
(956) 442-8209

icastillo.insprofessionals@gmail.com

Life - Health - Medicare Advantage
Funeral Plans - Retirement



Health Care
EDUCATORS



Do You Need a Provider?
Call us 956-609-9277



Income Tax Services
• Small Business Consulting
• Bookkeeping Services
• Cybersecurity Consulting
956-457-9488
www.daddysincometax.com

Does your
organization need a
newsletter?

We'll cover the
printing costs!

Learn more at
lpicommunities.com



Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Mary Detrick
mdetrick@4LPi.com
(800) 950-9952 x9613



Made you look.

Advertise here to reach
your local audience.

Visit 4lpi.com/advertising-solutions

Scan to get
started!



LOS PINOS HARDWARE



1445 W. Monte Cristo Rd., Edinburg, TX 78541
956-348-4423

www.lospinoshardware.com

6 Locations



**Wellness Home
Health LLC**

"Compassion is at the heart of our care"
Personal Assistance Services
(Provider Services)
(956) 348-5330

wellnesshomehealth78@gmail.com
214 W Cano St. Edinburg, Texas 78539



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

Sacred Heart Church, Edinburg, TX

05-4110